

GEMEINDE UTZENSTORF

**1. P R O T O K O L L**

der ordentlichen Gemeindeversammlung

vom **Montag, 4. Juni 2007**, 19.30 Uhr

im Kirchgemeindehaus Utzenstorf

---

Anwesend:	51 Personen, davon 46 Stimmberechtigte
Vorsitz:	Christian Allemann, Präsident der Gemeindeversammlung
Gemeinderat:	Petra Balmer, Adrian Burren, Dieter Frei, Daniel Gast, Jürg Hauswirth, Niklaus Knuchel, Andreas Krähenbühl
Verwaltung:	Magdalena Nyfeler (mit Antragsrecht); Markus Sohm
Sekretär:	Christoph Hubacher, Gemeindeschreiber (mit Antragsrecht)
Protokoll:	Jocelyne Aeschlimann, Sekretär-Stv.
Presse:	Hans Mathys, Berner Rundschau Stefanie Jutzi, Aemme Zytig Ursula Grütter, Berner Zeitung

---

**TRAKTANDEN**

1. Jahresrechnung 2006
  - a) Beschluss über zusätzliche Abschreibungen von Fr. 254'550.25
  - b) Genehmigung
2. Sanierung Abwasser- und Wasserleitung Dahlienweg - Kreditbewilligung Fr. 410'000.00
3. Ehrungen
4. Verschiedenes

Die Einberufung der Versammlung wurde fristgerecht im Amtsanzeiger vom 3. Mai und 31. Mai 2007 publiziert.

Es sind 2'878 Einwohnerinnen und Einwohner in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt. Stimmrechte werden keine bestritten. Das nachgeführte Stimmregister liegt vor.

Eine Kurzfassung der Jahresrechnung und Informationen zu den Traktanden wurden im Dorfkuirier publiziert. Die Akten lagen ab 4. Mai 2007 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf und die vollständige Jahresrechnung 2006 konnte bezogen werden.

---

## **Protokoll der Gemeindeversammlung vom Montag, 4. Juni 2007**

---

Gemäss Abstimmungs- und Wahlreglement 2005, Artikel 18, Absatz 2, kann ein Drittel der anwesenden Stimmberechtigten eine geheime Abstimmung verlangen.

### **Als Stimmzähler werden gewählt:**

- Hans Hess, (...)
- Markus Winkelmann, (...)

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2006 lag bei der Gemeindeverwaltung vom 22. Dezember 2006 bis 22. Januar 2007 zur Einsichtnahme auf. Das Protokoll wurde vom Gemeinderat am 6. Februar 2007 genehmigt. Die Auflage- und Einsprachefrist wurde im Amtsanzeiger vom 21. Dezember 2006 publiziert.

## **VERHANDLUNGEN**

1 8.131. Verwaltungsrechnung, Investitionsrechnung

### **Jahresrechnung 2006**

#### **a) Beschluss über zusätzliche Abschreibungen von**

**Fr. 254'550.25**

#### **b) Genehmigung**

Niklaus Knuchel (RC Finanzen) orientiert, dass die vorliegende Rechnung am 23./24. April 2007 durch die ROD Treuhandgesellschaft geprüft und für richtig befunden wurde.

Er präsentiert die Bestandes- sowie die Investitionsrechnung 2006 und begründet die Besserstellung gegenüber dem Voranschlag 2006 (höhere Steuererträge; weniger Investitionen als geplant).

Aufgrund des positiven Rechnungsergebnisses beantragt der Gemeinderat, auf Schulmobiliar, Strassenbeleuchtung, Gemeindefahrzeug und Mobiliar Gemeindehaus zusätzlich Fr. 254'550.25 abzuschreiben. Dadurch erfolgt eine Wertberichtigung auf den effektiven Wert.

Magdalena Bärtschi (Leiterin Abteilung Finanzen) erläutert die Detail-Abweichungen der einzelnen Funktionen.

### **Rechnungsabschluss**

Ergebnis vor Abschreibungen	
Aufwand	Fr. 11'449'365.69
Ertrag	<u>Fr. 12'689'667.43</u>
Ertragsüberschuss brutto	Fr. 1'240'301.74
Ergebnis nach Abschreibungen	
Ertragsüberschuss brutto	Fr. 1'240'301.74
Harmonisierte Abschreibungen	Fr. -633'911.00
Übrige Abschreibungen	<u>Fr. -276'743.25</u>
Ertragsüberschuss	Fr. 329'647.49

**Bestandesrechnung**

Aktiven	
Finanzvermögen	Fr. 12'689'252.08
Verwaltungsvermögen	<u>Fr. 5'428'455.85</u>
Total Aktiven	Fr. 18'117'707.93
Passiven	
Fremdkapital	Fr. 7'242'274.81
Spezialfinanzierungen:	
a) Ersatzabgaben, Schutzraumbauten	Fr. 323'844.00
b) Forstwesen, Betriebsreservefonds	Fr. 0.00
c) Forstwesen, Übernutzungsfonds	Fr. 0.00
d) Feuerwehr	Fr. 301'592.15
e) SF Wasser, Rechnungsausgleich	Fr. 391'828.35
f) SF Wasser, Werterhalt	Fr. 694'329.78
g) SF Abwasser, Rechnungsausgleich	Fr. 2'458'585.45
h) SF Abwasser, Werterhalt	Fr. 2'330'853.40
i) SF Abfallentsorgung	Fr. 97'926.96
j) SF Finanzvermögen	Fr. 64'651.15
k) Gemeindewälder	Fr. 68'371.64
Eigenkapital	<u>Fr. 4'143'450.24</u>
Total Passiven	Fr. 18'117'707.93

Niklaus Knuchel ergänzt, dass trotz der zusätzlichen Abschreibungen ein guter Selbstfinanzierungsgrad erreicht wird. Die Investitionen sind tragbar und das Eigenkapital ist ausreichend.

**Antrag:**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Nachkredit von Fr. 254'550.25 für zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen zu genehmigen.

**Beschluss:**

Der Nachkredit von Fr. 254'550.25 für zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen wird durch die Versammlung einstimmig genehmigt.

**Antrag:**

Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung 2006 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 329'647.49 zu genehmigen.

**Beschluss:**

Die Jahresrechnung 2006 wird durch die Versammlung einstimmig genehmigt.

Niklaus Knuchel stellt fest, dass sich die Gemeindefinanzen in den letzten Jahren positiv verändert haben. Dadurch stellt sich die Frage nach einer Steuersenkung. Ziel muss sein, Gemeindeaufgaben nachhaltig zu erfüllen und die Stabilität der Steueranlage beizubehalten. In den nächsten Jahren stehen grössere Investitionen bevor. Der Gemeinderat wird den Voranschlag 2008 mit unterschiedlichen Steueranlagen berechnen und auswerten.

- 2      11.400.      Leitungen, Wasserlieferungen  
         11.412.      Basiserschliessungsanlagen  
         4.511.9      Dahlienweg  
         4.811.      Oeffentliche Leitungen, Kataster (siehe Gemeindestrassen 4.511)

**Sanierung Abwasser- und Wasserleitung Dahlienweg - Kreditbewilligung Fr. 410'000.00**

Petra Balmer (RC Bau/Verkehr) erläutert, dass gemäss Zustandsaufnahme die Kanalisations- und Wasserleitungen im Dahlienweg ersetzt werden müssen. Die Ausführung der Arbeiten ist ab August 2007 geplant. Gemäss Kostenvoranschlag betragen die Kosten für die Gesamt-sanierung Fr. 410'000.00 (Abwasserleitung Fr. 245'000.00 und Wasserleitung Fr. 165'000.00). Das Sanierungsprojekt ist im Investitionsprogramm 2007 berücksichtigt.

**Antrag:**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, für das Sanierungsprojekt der Abwasser- und Wasserleitungen Dahlienweg ein Investitionskredit von Fr. 410'000.00 zu bewilligen.

**Beschluss:**

Die Versammlung bewilligt den Investitionskredit von Fr. 410'000.00 einstimmig.

- 3      1.441.      Gratulationen, Geburtstage, Ehrungen

**Ehrungen**

Jürg Hauswirth (RC Bildung/Kultur) ehrt Werner Suter für seine jahrzehntelange Tätigkeit von 1963 bis 2007 als Lehrer an der Schule I in Utzenstorf.

Weiter ehrt er Jean-Christoph Lienhard für seine langjährige Tätigkeit von 1998 bis 2007 als Schulleiter der Schule II in Utzenstorf.

**Verschiedenes**

Christian Allemann, Präsident, informiert, dass der Bericht der Datenschutzaufsichtsstelle (ROD Treuhandgesellschaft) bestätigt, dass die Datenschutzbestimmungen gemäss der übergeordneten Gesetzgebung in der Gemeinde Utzenstorf eingehalten werden und keine Beschwerden diesbezüglich eingegangen sind.

Fritz Rentsch findet den Investitionskredit von Fr. 100'000.00 für die Ausführung der Verkehrsmassnahmen Gotthelfstrasse zu hoch. Zuerst sollten Tafeln aufgestellt und Markierungen angebracht bevor Schikanen eingebaut werden. Weiter will er wissen, ob dieser Betrag für die erste Tranche ist. Strassenbeleuchtungen seien zu reparieren und auf der Fabrikstrasse sollten dringend die nötigsten Löcher geflickt werden.

Daniel Gast informiert, dass die Verkehrsmassnahmen Gotthelfstrasse in zwei Tranchen realisiert werden. Tafeln werden aufgestellt, Bodenmarkierungen angebracht und zudem müssen bauliche Massnahmen getroffen werden. Aufgrund dessen, dass fünf Strassen betroffen sind, kostet dies entsprechend viel Geld. Die Reparatur der Fabrikstrasse wird zur Zeit in der Baukommission geplant.

Fritz Rentsch bedauert, dass im Wald viele Bäume abgeholzt werden. Er wünscht, dass die Gemeinde vor allem die Kirschbäume wieder ersetzt.

Daniel Gast informiert, dass der Wald östlich von Utzenstorf als Nutzungswald benutzt wird. Dies erfolgt in Absprache mit dem Förster und der Waldabteilung 6. Im Schachen werden weitere Baumarten gepflegt und gefördert. Die Errichtung eines Bauminventars ist geplant.

## **Protokoll der Gemeindeversammlung vom Montag, 4. Juni 2007**

---

Adrian Burren teilt mit, dass die Zusammenarbeit im Gemeinderat sehr erfreulich ist und lobt das gute Einvernehmen. Im Dorfkurier wurden verschiedene Personalmutationen bekannt gegeben. Er informiert, dass die Führung in den letzten Jahren verändert worden ist. Neuzeitliche Strukturen wurden eingeführt und eine wirtschaftlichere Führung angestrebt. Diverse Weisungen und Richtlinien sowie ein neues Personalrecht sind erlassen worden. All diese Massnahmen werden vom Gemeinderat getragen und gestützt. Er hält fest, dass kein Personalwechsel von der Gemeinde forciert worden ist.

Christian Allemann macht auf die Rügepflicht und die 30-tägige Beschwerdefrist aufmerksam.

Beanstandungen nach Art. 98 des kant. Gemeindegesetzes wegen Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften werden keine vorgebracht.

Die Protokollauflage und die Einsprachefrist werden ca. 3 Wochen nach der Versammlung im Amtsanzeiger veröffentlicht.

Er dankt für das Erscheinen, wünscht einen schönen Abend und schliesst die Versammlung.

**Der Präsident der Gemeindeversammlung:**

**Der Präsident des Gemeinderats:**

**Der Gemeindeschreiber:**

**Die Protokollführerin:**